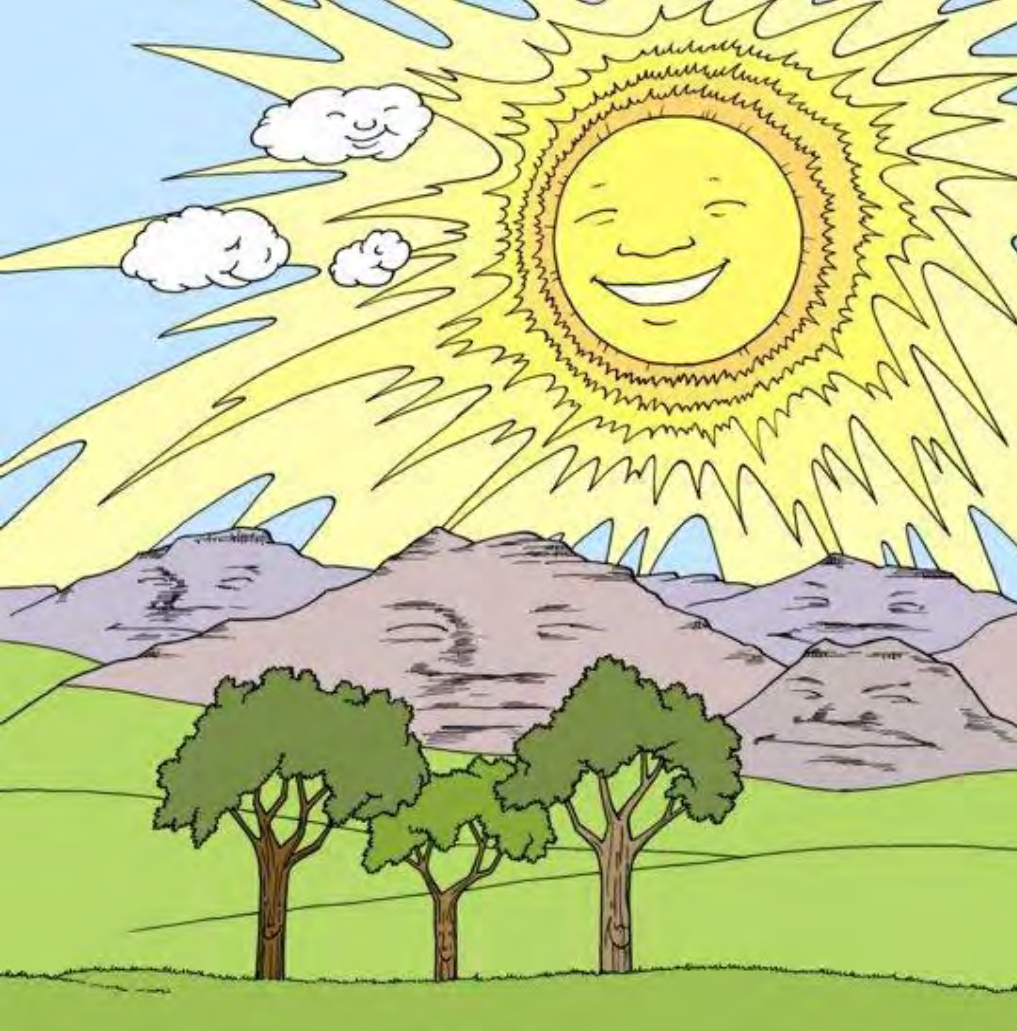




# Dzień, w którym zniknęło Słońce

Khothatso Ranoosi  
Jesse Breytenbach  
polski: Gabriela Zarzecka



polski

# Dla dorosłych czytelników

**Zanim zaczniesz czytać** Rozmawiaj z dzieckiem, zanim zaczniesz mówić, a nawet zanim będzie rozumiało znaczenie poszczególnych słów. Wskazuj, nazywaj i opisuj rzeczy, które widzisz. Zwracaj uwagę na ich kształty, kolory, różnice i podobieństwa oraz na to, ile ich jest. Gdy dziecko zacznie rozumieć słowa, zadawaj mu pytania dotyczące rzeczy, które widzi, i zachęcaj je, żeby samo je wskazywało. Na przykład: „Gdzie jest piłka?”. Jeśli dziecko nie potrafi wskazać danej rzeczy, pomóż mu.

**Rozmawiaj z dzieckiem** Gdy dziecko zacznie rozumieć i wypowiadać słowa, zadawaj mu proste pytania. W razie potrzeby pomóż mu odpowiedzieć. Jeśli coś wskażesz i zapytasz: „Czy to jest czerwone?”, a dziecko nie będzie umiało odpowiedzieć, podpowiedz mu. Jeśli powiesz: „Policz klocki”, a dziecko nie będzie wiedziało, jak to zrobić, wskazuj klocki i licz je razem z nim: „Jeden, dwa, trzy”.

**Matematyka i nowe słowa** Ta historyjka pomaga dziecku ćwiczyć liczenie do siedmiu, porównywanie oraz rozpoznawanie kształtów. Dziecko poznaje i utrwala słowa i pojęcia związane z liczeniem do 7: ile, tyle samo, mniej, więcej, o jeden więcej, o jeden mniej, za dużo, zbyt wiele, okrągły, kula, piłka, walec, ciepły, cieplejszy, chłodny, chłodniejszy.

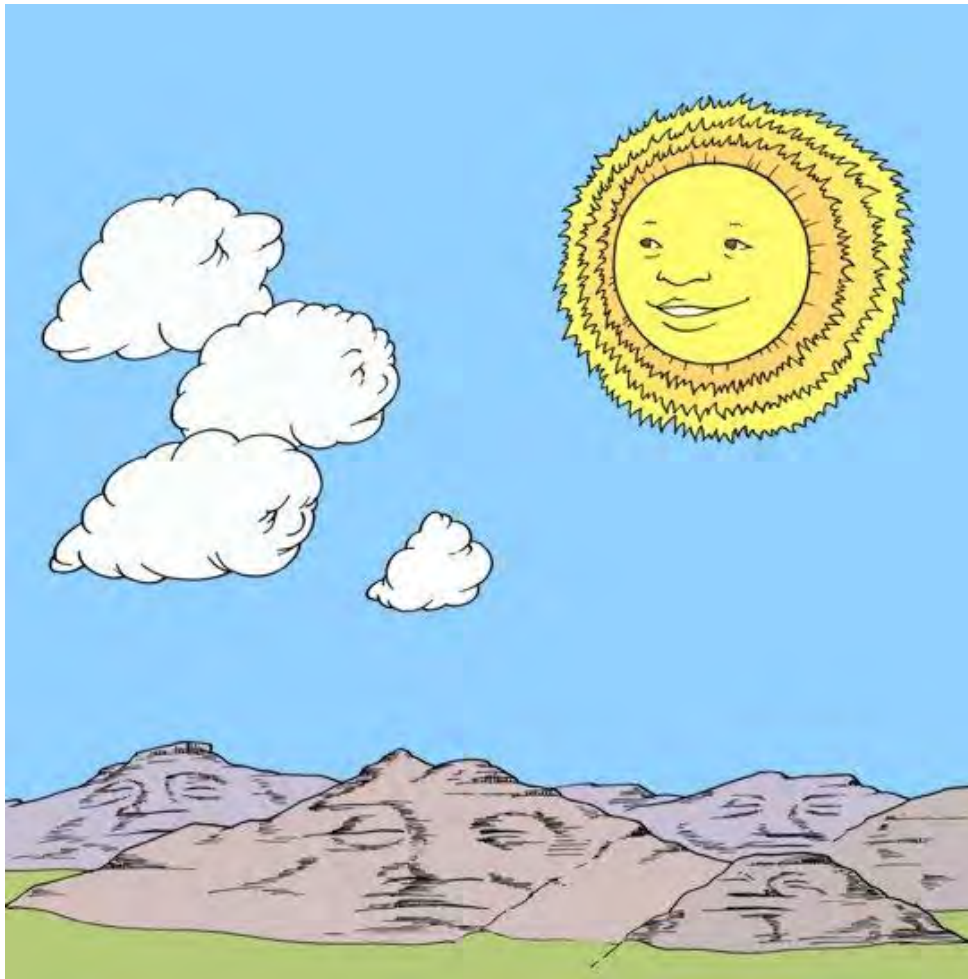
**Czytaj, rozmawiaj i baw się!** Podane pytania i komentarze to dopiero początek.

Dla pierwszego poziomu podczas czytania korzystaj z czerwonych pytań i komentarzy.

Dla drugiego poziomu podczas czytania korzystaj z niebieskich pytań i komentarzy.

Dla trzeciego poziomu podczas czytania korzystaj z zielonych pytań i komentarzy.

Następnie podążaj za zainteresowaniami dziecka. Pozwól, żeby rozmowa rozwijała się w ciekawy i kreatywny sposób.



Mama Słońce  
postanowiła  
odwiedzić swoją  
siostrę, Księżyc.  
Siostra Księżyc  
mieszka po drugiej  
stronie nieba.  
„Wkrótce wrócę” -  
powiedziała Mama  
Słońce do chmur.

1. Co się zmieni dla chmur i gór,  
kiedy Słońce odejdzie?

2. Czy zdarzyło Ci się kiedyś  
wyobrażać sobie twarze na  
chmurach albo górach?

3. Na niebie jest pięć obiektów.  
Kiedy Słońce odejdzie, ile ich  
zostanie? Ile to jest o jeden  
mniej niż pięć?



Kiedy Słońce  
odeszło, góry  
pokryły się  
śniegiem.

1. Dlaczego góry pokryły  
się śniegiem, kiedy Słońce  
odeszło?

2. Ile jest chmur? Czego jest  
więcej na tym obrazku - gór czy  
chmur?

3. Co robią chmury? Jak  
myślisz, co czują?





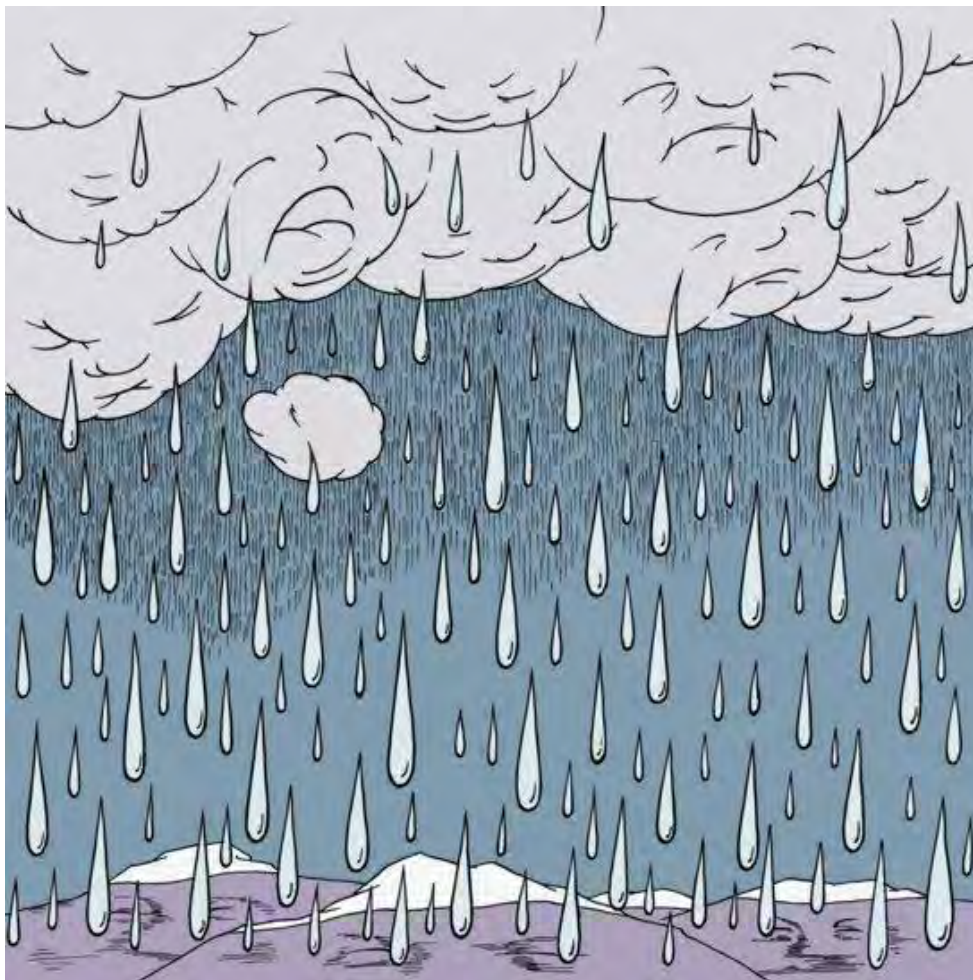
Wiatr pokłócił się z drzewami. Drzewa się zezłościły i rozrzuciły swoje liście po całej okolicy.

1. Zgadnij, ile liści wiruje w powietrzu. Czy potrafisz policzyć je wszystkie?
2. Wiatr wieje bardzo mocno, a liście fruwią we wszystkie strony!
3. Wiatr wieje tak mocno, że drzewa aż się wyginają. Czy zdarzyło Ci się kiedyś, że wiatr wiał tak mocno, że trudno było Ci iść?



Niebo pokryło się  
chmurami.  
Stało się szare.

1. Chmury wyglądają na  
zmartwione i niespokojne.  
Jak myślisz, co się za chwilę  
wydarzy?
2. Policz twarze na chmurach.  
Są w trzech grupach: dwie,  
cztery i jedna. Ile jest ich  
razem?
3. Jeśli policzymy drzewa, góry  
i chmury, znajdziemy liczby od  
jednego do pięciu. Potrafisz je  
wskazać?



Chmurom było smutno, gdy na to patrzyły. Zaczęły płakać. Łez było bardzo dużo.

1. Chmury mogły sprowadzić deszcz, bo były smutne, ale niektórzy ludzie lubią patrzeć na deszcz i słuchać, jak pada. Jak deszcz wpływa na Twój nastrój?

2. Kropel deszczu jest tak dużo, że trudno je wszystkie policzyć. Czy da się je policzyć?

3. Pomyśl o czymś, czego jest tak dużo, że nie da się tego policzyć.





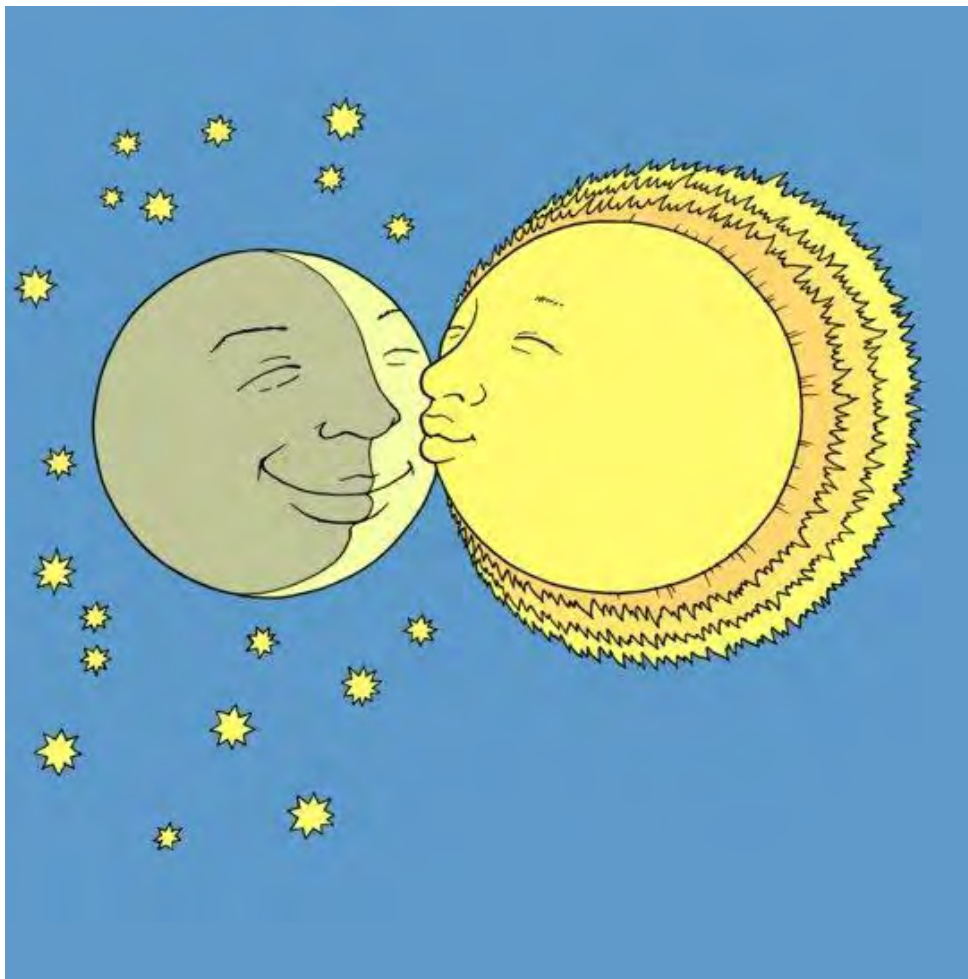
Cały świat zaczął  
tonąć w wodzie.

1. Drzewa potrzebują wody,  
ale czy myślisz, że lubią, kiedy  
jest jej aż tak dużo? Twarze na  
drzewach wyglądają na trochę  
zmartwione albo smutne.

2. Ile drzew widzisz na tym  
obrazku?

3. Jak myślisz, co się dzieje?  
Czy woda zalewa świat, czy  
świat tonie w wodzie?



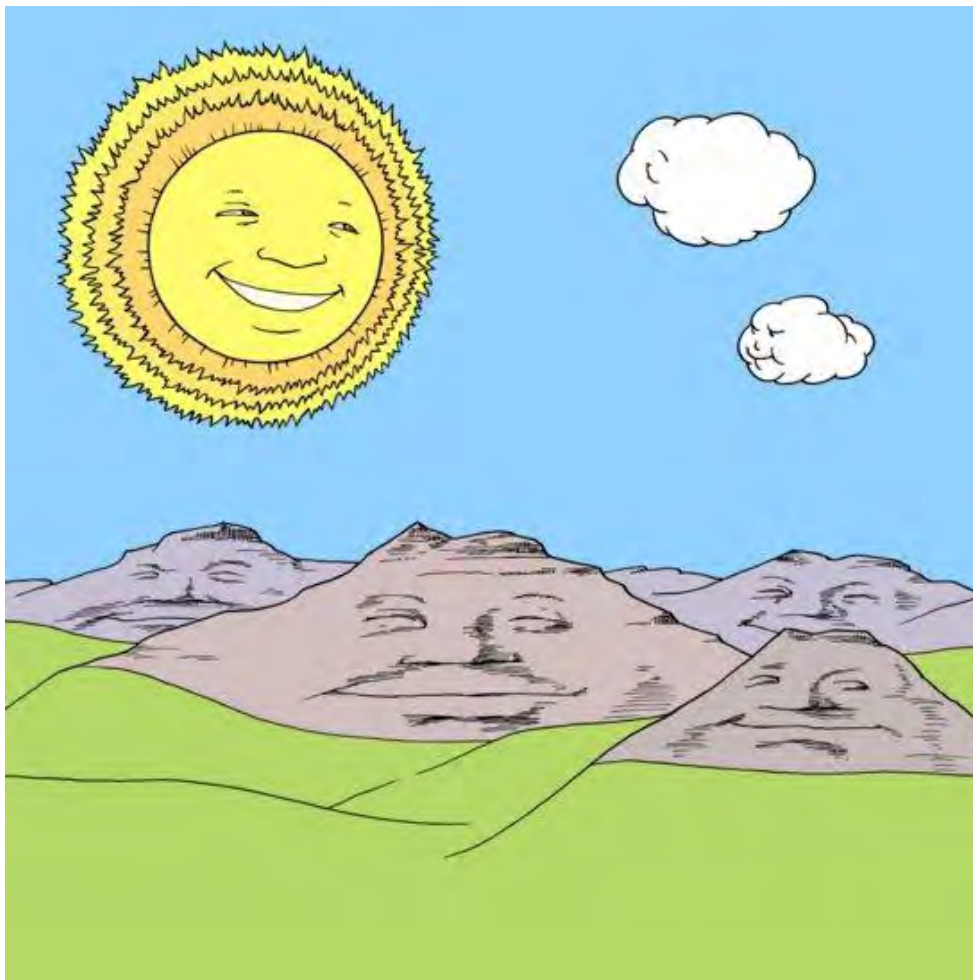


Tymczasem po drugiej stronie nieba Mama Słońce była już gotowa, by pożegnać się z siostrą. Pocałowała Księżyc na pożegnanie i wróciła do domu.

1. Czy myślisz, że Słońce naprawdę może pocałować Księżyc?

2. Czy zdarzyło Ci się kiedyś zobaczyć gwiazdy w pobliżu Księżyca lub Słońca?

3. Kula ma kształt podobny do piłki - jest zaokrąglona ze wszystkich stron. Księżyc i Słońce są okrągłe jak kule, chociaż Księżyc nie zawsze tak wygląda.

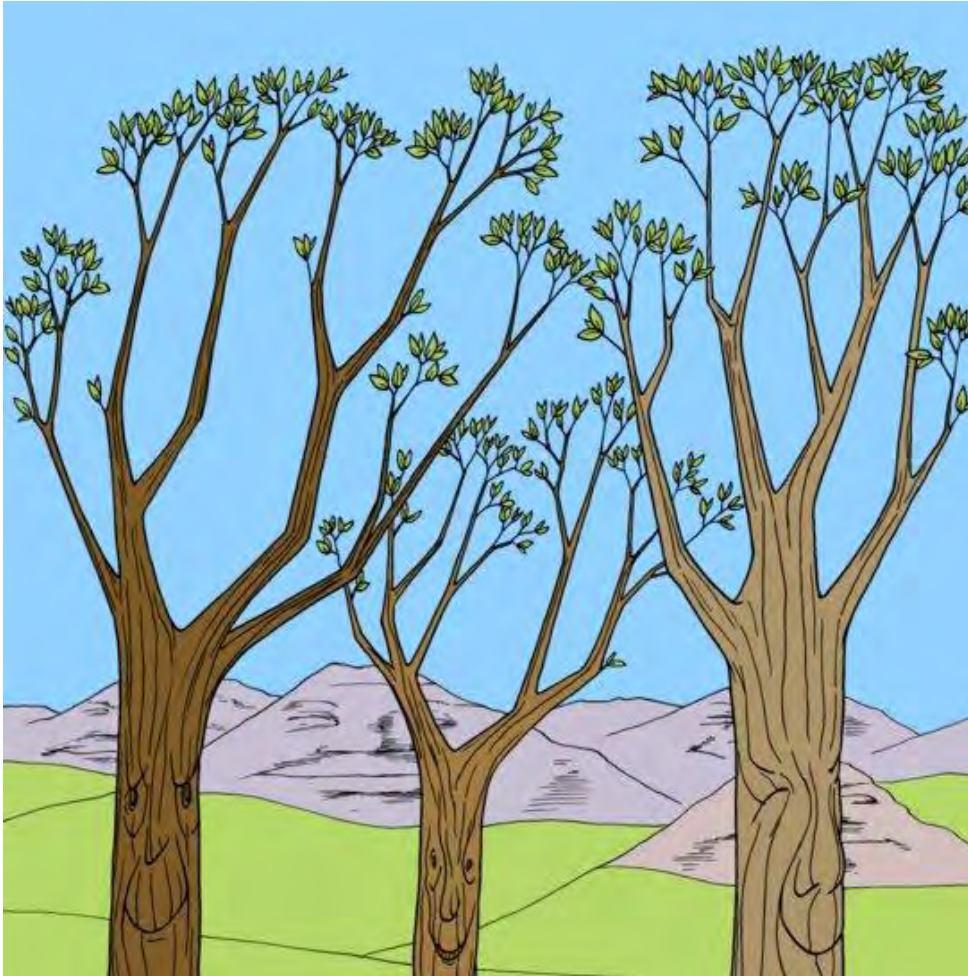


Niebo tak ucieszyło się z powrotu Mamy Słońce, że rozjaśniło się i stało się błękitne. Góry znów zrobiły się pięknie zielone.

1. Co sprawia, że góry są teraz zielone?

2. Ile jest teraz chmur? Co się stało z pozostałymi chmurami?

3. Porównaj liczbę obiektów na niebie z liczbą gór z twarzami. W jednej grupie jest o jeden obiekt więcej, a w drugiej o jeden mniej. W której jest więcej, a w której mniej?



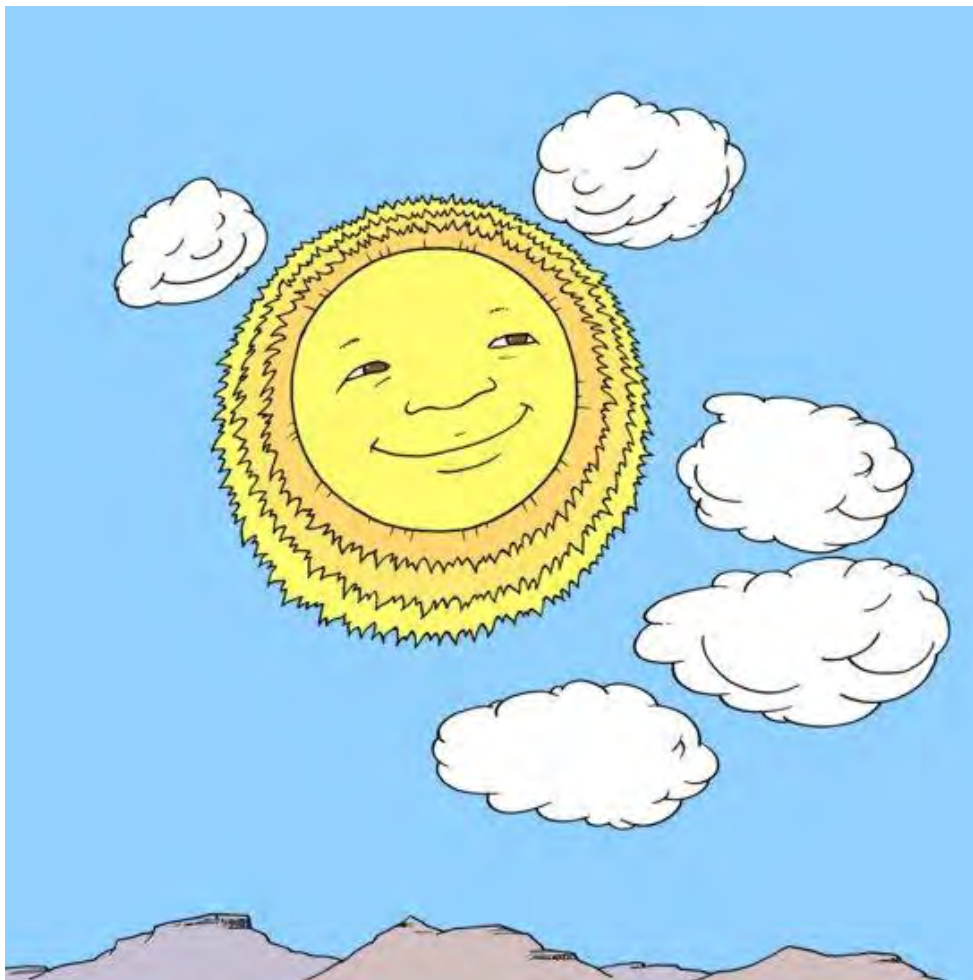
Wiatr poszedł spać. Drzewa wyprostowały gałęzie i się uśmiechnęły.

1. Góry i drzewa cieszą się z ciepłej pogody. Wolisz, kiedy jest cieplej czy chłodniej?

2. Walec to kształt podobny do rurki albo słomki. Trzonek miotły często ma kształt walca. Pnie tych drzew, od ziemi do pierwszych gałęzi, również mają kształt walca.

3. Jakie inne rzeczy wokół Ciebie mają kształt walca?





Chmury bardzo się ucieszyły, że znów zobaczyły Mamę Słońce. Odeszły, żeby się bawić.

1. Na niebie jest pięć chmur. Jeśli dodamy do nich Słońce, ile obiektów będzie na niebie?

2. Dwie strony wcześniej były tylko dwie chmury. O ile więcej chmur jest teraz?

3. Jeśli chmury cieszyły się z powrotu Słońca, to dlaczego odeszły?

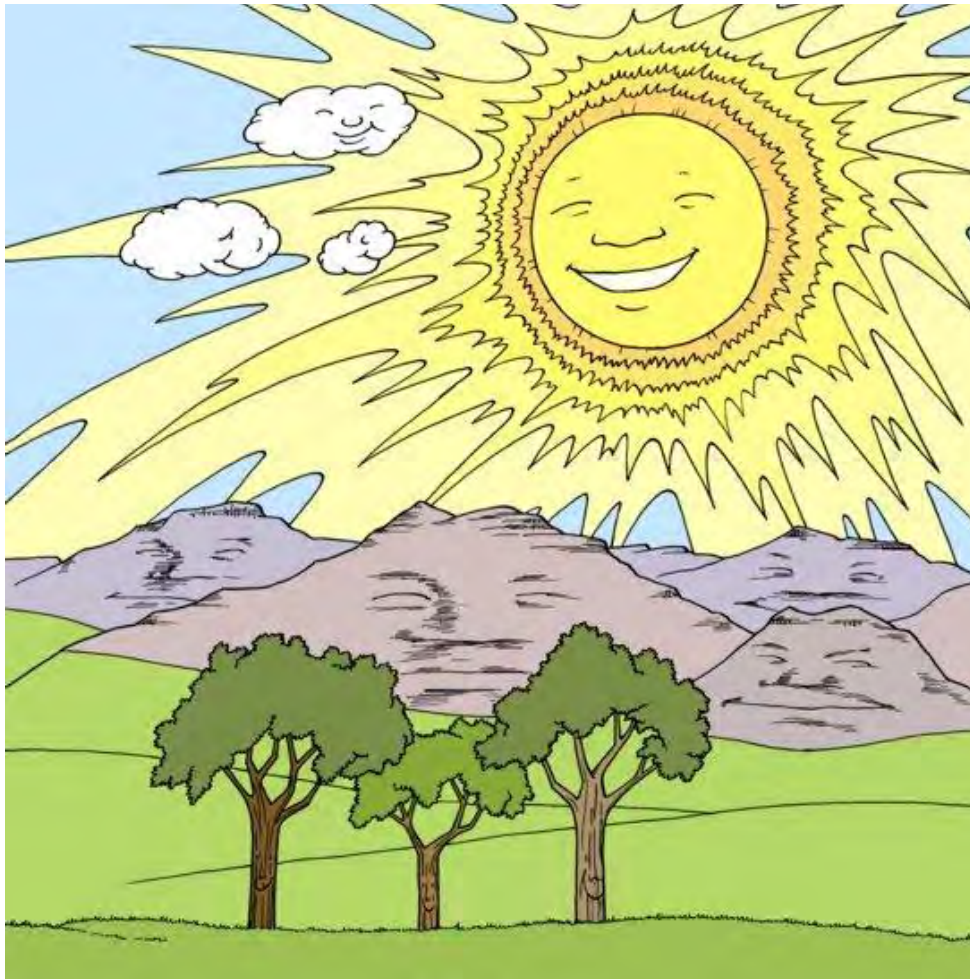


Z ziemi zaczęły  
wyrastać małe  
roślinki i wołać:  
„Cześć!”. Cały  
świat znów ożył i  
rozbłysnął w słońcu.

1. Są tu motyle, kwiaty, łodygi  
i mnóstwo małych roślin.  
Policzcie razem kilka z nich.

2. Czego jest najwięcej, a  
czego najmniej?

3. Czego potrzebują rośliny,  
żeby rosnąć zdrowo?



Mama Słońce rozjaśniła swoim światłem cały świat. „Mówiłam, że wrócę!” - powiedziała z uśmiechem.

1. Promienie Słońca sięgają na tym obrazku bardzo daleko. Czy czasem wydaje Ci się, że sięgają aż do ziemi?

2. Czego jest na tej stronie najmniej: drzew, gór czy obiektów na niebie?

3. Czego jest najwięcej? Jeśli dwie grupy mają tyle samo elementów, wskaż obie.

## The day the Sun went away

Author -- KhothatsoRanoosi and Marion Drew

Translation -- KhothatsoRanoosi and Marion Drew

Illustration -- JesseBreytenbach

Language -- English

Level -- Firstsentences

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Original source <http://paleng.weebly.com/>.